

Llicenciatura: Periodisme

Curs: 98/99

Denominació de l'assignatura: Edició en Premsa (català)

Codi:

Crèdits. 5

Semestre: 5

Professor responsable: Ferran Lalueza

Objectius: Proporcionar a l'alumne el coneixement dels mètodes utilitzats a la premsa per sistematitzar la presentació dels textos periodístics, tant en els aspectes ortogràfic, gràfic, sintàctic i estilístic com en el de l'estructura informativa.

TEMARI

1. Fonaments i funcions de l'edició periodística. Del text escrit al text editat. El fons i la forma.
2. Obres de referència: jerarquització i us. Diccionaris, gramàtiques i llibres d'estil.
3. Procés de reelaboració d'un text. Redacció, correcció i edició. Diferents models organitzatius segons periodicitat i graus d'especialització dels mitjans.
4. L'edició en funció dels gèneres: informació, interpretació i opinió. L'autoria i les veus. Estil directe i estil indirecte.
5. Elements d'un text periodístic: títol, avant-títol, subtítol, entradeta, titolet, destacat, lid, cos del text, peu de foto, signatura, peça complementària. Característiques segons models de diari.
6. Elaboració i reelaboració de titulars. Efectes de sentit que se'n deriven. Presència o absència del verb. La representació del temps. Relació de complementarietat entre tots els elements de titulació.
7. Característiques sintàctiques de l'estil periodístic i normes d'edició. Construcció de frases i paràgrafs. Concordances i ritme.
8. Característiques lèxiques de l'estil periodístic i normes d'edició. Vocabulari accessible i terminologia especialitzada. Precisió semàntica. Neologismes, estrangerismes, arcaïsmes, préstecs. Criteris d'acceptabilitat. El Termcat.
9. La puntuació: coma, punt, punt i coma, dos punts, punts suspensius, guió, guionet, parèntesis, claudàtors, barra inclinada.
10. Repàs de qüestions gramaticals. Correcció d'errors més freqüents.
11. Convencions ortotipogràfiques: cursiva, negreta, rodona, majúscula/minúscula, sigles, xifres, magnituds.

12. Topònims i antropònims. Transliteracions.
13. Disseny i tipografia. Aspecte, cos i família de les lletres. Columnes, línies i particions.
14. Model de llengua. Registres. Estàndard i varietats dialectals.

BIBLIOGRAFIA BÀSICA

- Apunts d'estil, fotocopiats, Facultat de Ciències de la Comunicació, 1996.
- GABINET DE LENGUA CATALANA: *Les majúscules i les minúscules*, Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona, 1995.
- GABINET DE LENGUA CATALANA: *Els signes de puntuació*, Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona, 1995.
- SOLÀ, Joan: *Llibre d'estil de l'Ajuntament de Barcelona*, Barcelona, Publicacions de l'Ajuntament de Barcelona, 1995.

BIBLIOGRAFIA DE REFERÈNCIA

- CASTELLANOS, Josep Anton: *Quadern. Normativa bàsica de la llengua catalana (amb exercicis autocorrectius)*, Bellaterra, ICE de la Universitat Autònoma de Barcelona, 1991.
- COSTA CARRERAS, Joan, i Neus NOGUÉ SERRANO (coord.): *Curs de correcció de textos orals i escrits*, Vic, Eumo Editorial, 1998.
- ENCICLOPÈDIA CATALANA: *Gran diccionari de la llengua catalana*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1997.
- MESTRES, Josep M., Joan COSTA, Mireia OLIVA i Ricard FITÉ: *Manual d'estil. La redacció i l'edició de textos*, Barcelona, Eumo Editorial-Universitat de Barcelona-Universitat Pompeu Fabra-Associació de Mestres Rosa Sensat, 1995.
- INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS: *Diccionari de la llengua catalana*, Barcelona-Palma de Mallorca-València, Edicions 3 i 4-Edicions 62-Editorial Moll-Enciclopèdia Catalana-Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1995.
- MOLLÀ, Toni: *La llengua dels mitjans de comunicació*, Alzira, Edicions Bromera, 1990.
- PERICAY, Xavier (coord.): *Un model de llengua pels mitjans de comunicació. Llibre d'estil del Diari de Barcelona*, Barcelona, Empúries, 1987.
- PUJOL, Josep M., i Joan SOLÀ: *Ortotipografia. Manual de l'autor, l'autoeditor i dissenyador gràfic*, Barcelona, Columna, 1995.
- *Tractat de puntuació*, Barcelona, Columna, 1989.
- TELEVISIÓ DE CATALUNYA: *El català a TV3. Llibre d'estil*, Barcelona, Edicions 62, 1995.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTÀRIA

- ABC: *Libro de estilo de ABC*, Barcelona, Ariel, 1995.
- AGENCIA EFE: *Manual de español urgente*, Madrid, Cátedra, 1994.
- AVUI: *Llibre d'estil*, Barcelona, Empúries, 1997.
- BADIA I MARGARIT, Antoni: *Gramàtica de la llengua catalana*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1994.
- BARTOLOMÉ CRESPO, Donaciano (coord.): *Estudios sobre tecnologías*

- de la información, Madrid, Sanz y Torres, 1991.
- BEZUNARTEA, Ofa, i altres: *La prensa ante el cambio de siglo*, Bilbao, Deusto, 1988.
- CANGA LAREQUI, Jesús: *La prensa y las nuevas tecnologías. Manual de redacción electrónica*, Bilbao, Deusto, 1988.
- CASASÚS, Josep Maria: *Lliçons de periodisme en Josep Pla*, Barcelona, Destino, 1986.
- *El pensament periodístic a Catalunya*, Barcelona, Curial, 1987.
 - *Iniciación a la periodística*, Barcelona, Teide, 1988.
 - *El periodisme a Catalunya*, Barcelona, Plaza & Janés, 1988.
- CASASÚS, Josep Maria, i Xavier ROIG: *La premsa actual. Introducció als models de diari*, Barcelona, Edicions 62, 1981.
- CASASÚS, Josep Maria, i Luis NÚÑEZ LADEVEZE: *Estilo y géneros periodísticos*, Barcelona, Ariel, 1991.
- CASSANY, Daniel: *Descriure escriure*, Barcelona, Empúries, 1987.
- DEPARTAMENT DE CULTURA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA: *Majúscules i minúscules*, Barcelona, Departament de Cultura, 1992.
- DEPARTAMENT DE FILOLOGIA CATALANA DE LA UNIVERSITAT DE BARCELONA: *Actes de les terceres jornades d'estudi de la llengua normativa*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1989.
- EL MUNDO DEPORTIVO: *Libro de estilo*, Barcelona, El Mundo Deportivo, 1995.
- EL PAÍS: *Libro de estilo*, Madrid, Ediciones El País, 1998.
- EL PERIÓDICO: *Libro de estilo*, Barcelona, 1989.
- FABRA, Pompeu: *Gramàtica catalana*, Barcelona, Teide, 1956.
- FITÉ, Ricard: "La llengua en els mitjans de comunicació de masses durant el període 1975- 1990", *Annals del periodisme català*, 17, juliol-desembre de 1990, p. 43-49.
- GARCÍA DOMÍNGUEZ, Pedro, i Alberto GÓMEZ FONT (comp.): *El idioma español en las agencias de prensa*, Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1990.
- GOMIS, Llorenç: *Teoria dels gèneres periodístics*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 1989.
- GRUPO CLARÍN: *Manual de estilo*, Buenos Aires, Clarín, 1997.
- LA VANGUARDIA: *Libro de redacción*, coordinat per J.M. Casasús, Barcelona, TISA, 1986.
- MARTÍN VIVALDI, Gonzalo: *Curso de redacción: teoría y práctica de la composición y del estilo*, Madrid, Paraninfo, 1993.
- MARTÍN ZORPAQUINO, María Antonia, i altres: *El lenguaje en los medios de comunicación*, Zaragoza, Asociación de la Prensa de Zaragoza, 1990.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, José: *Diccionario de usos y dudas del español actual*, Barcelona, Bibliograf, 1996.
- *Diccionario de ortografía técnica*, Madrid, Pirámide, 1987.
 - *Diccionario de tipografía y del libro*, Madrid, Paraninfo, 1992.
 - *Diccionario de redacción y de estilo*, Madrid, Pirámide, 1993.
- MESTRES, Josep M., i Josefina GUILLÉN: *Diccionari d'abreviacions*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1992.
- MINISTERIO PARA LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS: *Manual de estilo del lenguaje administrativo*, Madrid, Ministerio para las Administraciones Públicas, 1990.
- 9 NOU DIARI: *Manual de redacció i estil*, Barcelona, Diputació-Prensa d'Osona, 1995.
- PABLOS, José Manuel de: *Errores del texto periodístico: análisis y recomendaciones sobre léxico, primera materia prima del texto informativo*, Barcelona, CIMS, 1997.
- RUAIX, Josep: *El català/1, El català/2, El català/3*, Moia, J. Ruaix, 1992.

SOL, Ramón: *Manual práctico de estilo*, Barcelona, Urano, 1992.
SOLA, Joan: *Llibre d'estil. Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona*, Barcelona, 1991.
- *Sintaxi normativa: estat de la qüestió*, Barcelona, Empúries, 1994.

PREVISIÓ DE PRÀCTIQUES


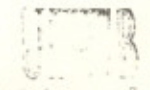
L'alumne treballarà sobre textos periodístics reals -en els quals prèviament s'hauran introduït errades de tota mena- per tal d'esmenar incorreccions i reparar omissions. D'altra banda, haurà de detectar errades reals en textos originals.

AVALUACIÓ

L'alumne podrà acollir-se a l'avaluació continuada si ha realitzat com a mínim un 75% de les pràctiques de classe i ha efectuat l'examen teòric que es farà cap al final del curs. Els alumnes que no superin l'assignatura mitjançant l'avaluació continuada hauran de presentar-se a l'examen final.

La nota final es compondrà en un 75% de la nota de pràctiques i en un 25% de la nota de teoria. Per tal de superar l'assignatura és imprescindible haver superat tant la teoria com la pràctica.

L'alumne que, havent superat l'assignatura per mitjà de l'avaluació continuada, vulgui presentar-se a l'examen final per tal de millorar nota, s'entendrà que renuncia a la qualificació de curs i accepta com a qualificació final l'obtinguda a l'examen.



Departament de Periodisme
i Ciències de la Comunicació